

شیرین تر از عسل

یا

سینه‌های ادبیّات عرب

سلسله کتابت حوزوی (۲)



مؤلف:

ابوطالب تمییری

سرشناسه : نصیری، ابوطالب، ۱۳۶۰ -
 عنوان و نام پدیدآور : شیرین تر از عسل ، یا ، لطیفه های ادبیات عرب / ابوطالب نصیری.
 مشخصات نشر : قم: مشهور، ۱۳۹۴.
 مشخصات ظاهری : ۱۱۲ ص:، ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.
 فروست : سلسله مباحث جوزوی: ۲.
 شابک : ۵۰۰۰۰ ریال: ۵-۳۹۴-۵۳۸-۹۶۴-۹۷۸
 وضعیت فهرست نویسی : فیا
 یادداشت : کتابنامه : ص. ۱۰۶ - ۱۱۱ ؛ همچنین به صورت زیرنویس.
 موضوع : شوخی ها و بذله گویی های عربی
 موضوع : ادبیات عربی -- لطایف و حکایات
 رده بندی کنگره : ۱۳۹۴ ش ۹ / ۱۳۹۴ PJ۲۷۹۱
 رده بندی دیویی : ۸۹۲/۷۷
 شماره کتابشناسی ملی : ۴۰۰۱۰۷۲



انتشارات مشهور

شیرین تر از عسل یا لطیفه های ادبیات عرب

ابوطالب نصیری

مؤلف:

مشهور

ناشر:

۱۵۰۰

شمارگان:

اول ۱۳۹۱

توبت چاپ:

انصار المهدی

چاپ:

۵۰۰۰ تومان

قیمت:

۵ - ۳۹۴ - ۵۳۸ - ۹۶۴ - ۹۷۸

شابک:

«حق چاپ محفوظ و أخذ مطلب با ذکر مأخذ بلا مانع است.»

دفتر فروش:

انتشارات مشهور

قم: خیابان ارم / پاساژ قدس / طبقه پایین / پلاک ۵

تلفن: ۳۷۷۴۷۴۶۲ - ۳۷۷۴۶۸۰۶ - ۰۲۵

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۲۱	۱. کشف تعریف!
۲۱	۲. من ربک؟!
۲۲	۳. چرا باء من جرمی دهد؟!
۲۲	۴. شیر اقوال!
۲۲	۵. بعضی سگ‌ها عربی نمی‌فهمند!
۲۳	۶. ریشه «شیطان»!
۲۳	۷. قد و وزن!
۲۳	۸. خودش یا خیرش!
۲۳	۹. ایضاً یا ای زن؟!
۲۳	۱۰. مبرد نحوی و دارالمجانین!
۲۴	۱۱. منسوب به لغت!
۲۴	۱۲. صف گوشت!
۲۴	۱۳. کَیفَ أَصْبَحْتَ؟!
۲۴	۱۴. مَرَرْتُ بِزَيْدٍ يَا مَرَرْتُ بِزَيْدًا!
۲۵	۱۵. در شکم گربه!
۲۵	۱۶. یا هُوا!

۱۷. خورشید خانم! ۲۵
۱۸. معطوف کجاست؟ ۲۵
۱۹. وزن خاصی ندارد! ۲۵
۲۰. أَكَلْ يَأْكُلُ! ۲۶
۲۱. چرا گفته «باز» و نگفته «بوقلمون»؟ ۲۶
۲۲. وَاوِ «عَمُرُو»! ۲۶
۲۳. شَيْخُ الْحَدِيدِ! ۲۷
۲۴. وقت صرف غذا! ۲۷
۲۵. «مَنْ» مستتر ۲۷
۲۶. هَذِهِ الْحَجَرَةُ تُغْفِيكَ تَتَغَلَّقُ بِهَا! ۲۷
۲۷. از گنده گنده نپرسید! ۲۸
۲۸. لَا نَبِيَّ بَعْدِي! ۲۸
۲۹. به چه مجوزی؟ ۲۸
۳۰. حرف است و حرف است و حرف! ۲۸
۳۱. بَنَدِ لَوْلَه! ۲۹
۳۲. أَكَلْتُ الْأَرْضَ! ۲۹
۳۳. در محضر سه نفر از بزرگان نخواست! ۲۹
۳۴. نُونًا تَلَى الْقِيَمَاقِ أَوْ سَرَّ شِيرًا! ۳۰
۳۵. مَرْبِي وَ مَرْبِي! ۳۰
۳۶. مَتَوَقَّى يَا مَتَوَقَّى! ۳۰
۳۷. مصدرش درد می کند! ۳۰
۳۸. آتش سرد! ۳۱
۳۹. جمع منواک! ۳۱
۴۰. لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ! ۳۱

۴۱. من را از مدرسه بیرون رفتم! ۳۲
۴۲. پنجاه سال است! ۳۲
۴۳. الْكَلَامُ يَجْرُ الْكَلَامُ! ۳۲
۴۴. مذکر است یا خنثی؟! ۳۲
۴۵. فاء نوه یا نتیجه؟! ۳۳
۴۶. اسم فعل، مثل شتر مرغ است! ۳۳
۴۷. گوسالهٔ عرب ۳۳
۴۸. زمان فلذری! ۳۳
۴۹. ظرف آب و ظرف غذا! ۳۳
۵۰. و فتمن تلف یشه! ۳۴
۵۱. الف و نون عشق ۳۴
۵۲. جمال عبداللہ شریف محمود! ۳۴
۵۳. نون جمع مؤنث مضارع ۳۴
۵۴. حالت چطور است؟! ۳۴
۵۵. تجزیه و ترکیب! ۳۵
۵۶. من رَبِّ و رَبِّ ندانم! ۳۵
۵۷. باب تفعیل! ۳۵
۵۸. سیأتی! ۳۵
۵۹. میل به غذا! ۳۶
۶۰. جمار أسود اللون! ۳۶
۶۱. إلتقاء السَّاکِنِینِ أَوْ السَّاکِنَاتِ! ۳۶
۶۲. قُمْرِی و طُوْطِی! ۳۶
۶۳. معنی «لا»! ۳۷
۶۴. ثَبَّتَ وِلَايَةَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِینَ عَلَیهِ السَّلَام! ۳۷

۶۵. سَأَلْتُمُونِيهَا ۳۷
۶۶. أَنْصَرِفْ! ۳۸
۶۷. كُلُّهُمْ ذَكَاتِرَةٌ! ۳۸
۶۸. مِنْ «نَبِيَّةٍ» هَسْتُمْ! ۳۸
۶۹. ابوعلى فارسى و رمانى! ۳۹
۷۰. محلى از اعراب نداره! ۳۹
۷۱. به شرط چاقوا ۳۹
۷۲. عِيداً لِمَا لَقِيَ! ۳۹
۷۳. علامه نصير «عَمَر»؟ ۴۰
۷۴. خبر بايد مرفوع باشد! ۴۰
۷۵. تجزيه اش خبر است! ۴۰
۷۶. هُؤُلَاءِ! ۴۰
۷۷. جمله هاى دعائى در قالب خبر! ۴۱
۷۸. مفعول مطلق! ۴۱
۷۹. جراحى «ضَرْب»! ۴۱
۸۰. تانيث «أَرْض»! ۴۲
۸۱. تبديل «ألف» به «آلف»! ۴۲
۸۲. أَنَا كَالَّذِي! ۴۲
۸۳. لَعَلَّ! ۴۲
۸۴. شَهْرِيَّة يا شَرْعِيَّة! ۴۲
۸۵. فِي بَيُوتٍ! ۴۳
۸۶. چرا «زَيِد»، «عَمَرُو» را زد! ۴۳
۸۷. «شَيْطَان» منصرف است يا غير منصرف! ۴۴
۸۸. فعل منافق! ۴۴

۸۹. صَرَفَ فعل «يذهب»! ۴۴
۹۰. صَرَفَ نهار و شام! ۴۵
۹۱. غَبِذَ الْوَاحِدَ ۴۵
۹۲. لَا شَفَاكَ اللَّهُ بِعَافِيَةٍ! ۴۵
۹۳. تَرْكِبَ نَحْوِ مِى كُنَى!؟ ۴۶
۹۴. شَدَّتْ شِدَّتًا وَثِيقًا ۴۶
۹۵. الف و لام زيادى! ۴۶
۹۶. «عَمَرَ» يا «عِمْران»!؟ ۴۷
۹۷. لَمْ يَصْغُرْ لَا يَصْغُرًا ۴۷
۹۸. كَيْفَ تَالِكًا ۴۷
۹۹. ترجمه! ۴۸
۱۰۰. عَمَرَ لَا يَنْصَرِفُ ۴۸
۱۰۱. رَفَعَ بِنَا! ۴۸
۱۰۲. از افاضات مؤلف! ۴۸
۱۰۳. أَلْهَكُمَا ۴۹
۱۰۴. امید مرا ضایع کردى! ۴۹
۱۰۵. هَلْ يَنْصَرِفُ إِسْمَاعِيلُ؟ ۴۹
۱۰۶. «عَمَرُو» و «داود»! ۵۰
۱۰۷. مَا جِئْتُكُمْ! ۵۱
۱۰۸. فَاءٌ وَ ثُمَّ ۵۱
۱۰۹. قَيْضٌ وَ قِيَاضٌ! ۵۱
۱۱۰. قَرَأَ وَ حَتَّى ۵۲
۱۱۱. الْأَمْرُ سَهْلَةٌ! ۵۲
۱۱۲. امان از دستِ بعضیا! ۵۲

۱۳۷. آخوند بی ادب! ۶۲
۱۳۸. صَرَفِ چهارده صیغه! ۶۲
۱۳۹. اشکال بر مَغْنِی الأَدِیب! ۶۳
۱۴۰. اِهْدِنِی صِرَاطَ الْمُسْتَرَا ح! ۶۳
۱۴۱. لَنْ تَرَانِی، لَنْ تَرَانِی! ۶۳
۱۴۲. مؤلّفِ زرنگ! ۶۴
۱۴۳. «کم» و زیاده! ۶۴
۱۴۴. اشکال نحوی! ۶۴
۱۴۵. ابو الغیث! ۶۵
۱۴۶. طرحه «ر» ۶۵
۱۴۷. طلبه بیت ۶۵
۱۴۸. نشرهای ادب ۶۵
۱۴۹. انا، انا، انا! ۶۶
۱۵۰. اشکال زجاج بر ثعلب! ۶۶
۱۵۱. فِی سِتَّةِ أَشْهُر! ۶۶
۱۵۲. مانع دُرُوسِ دین! ۶۶
۱۵۳. لَمْ یَتَجَسَّنَّک! ۶۶
۱۵۴. اَنْکَحْتُ و قِیلْتُ! ۶۷
۱۵۵. مُطَوَّل! ۶۷
۱۵۶. فِعْلًا ۶۷
۱۵۷. به سیبویه، کسره بده! ۶۸
۱۵۸. مَا أَذْرِی! ۶۸
۱۵۹. بستگی به کَرَم پادشاه دارد! ۶۸
۱۶۰. از هدایه به کفایه! ۶۹

۱۶۱. يَضْرِبُونَ زِيرَابًا! ۶۹
۱۶۲. مُعَانِقَةٌ يَا مُوَاقِعَةُ! ۶۹
۱۶۳. دروس ادبی حوزه! ۶۹
۱۶۴. دعای به خیر و شر در قالب خبر! ۷۰
۱۶۵. دیروز مباحثه کردم اِنْ شَاءَ اللهُ! ۷۰
۱۶۶. استاد دلسوز و مرجع ضمیر! ۷۱
۱۶۷. من، اُئِمَّةٔ جماعت هستم! ۷۱
۱۶۸. ابو البهانه! ۷۱
۱۶۹. السُّؤَالُ أَتَى وَالْجَوَابُ ذَكَرًا ۷۲
۱۷۰. نحوی و کتبی بن! ۷۲
۱۷۱. کارگرِ ساد! ۷۳
۱۷۲. تحریف قاعدهٔ فیهبه! ابز! نحو! ۷۳
۱۷۳. «لا» و «لنا»! ۷۴
۱۷۴. عربی بلد نیستیم! ۷۴
۱۷۵. همسر تقدیری! ۷۴
۱۷۶. نحو نباشد! ۷۴
۱۷۷. نِصْفُ النَّهَارِ! ۷۵
۱۷۸. خبر «كَانَتْ»! ۷۵
۱۷۹. «مِنْ» جاره! ۷۵
۱۸۰. چرا گفت: بدان و نگفت: بخوان! ۷۶
۱۸۱. أَبُو نِصْفِ الْقُرْآنِ! ۷۶
۱۸۲. فاعل کجاست! ۷۶
۱۸۳. خدایا، مفردهای ما را جمع گردان! ۷۷
۱۸۴. «خَلِقَ» به جای «خَلَقَ»! ۷۷

۷۸	۱۸۵. ما لأباه وأخاه؟
۷۸	۱۸۶. إِنْ أَخِينَا غَضِبْنَا
۷۹	۱۸۷. حرف اضافه
۷۹	۱۸۸. لَهُ خُرْطُومٌ طَوِيلٌ!
۷۹	۱۸۹. التماس دعا
۸۰	۱۹۰. تثنیه «تَنْب»
۸۰	۱۹۱. إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ
۸۱	۱۹۲. آيَةُ الْمَغْرِبِ فِي أَقْوَالِهِ اللَّاحِنِ فِي أَعْمَالِهِ
۸۱	۱۹۳. ر وصف صرف و نحو حوزها
۸۲	۱۹۴. أبدأ
۸۳	۱۹۵. طلبه مثق
۸۳	۱۹۶. بِسْمِ اللَّهِ
۸۳	۱۹۷. سر سیوطی را با کز
۸۴	۱۹۸. ربع الثانی و عبد صمما
۸۴	۱۹۹. «إِنْ» آنقه الذکرا
۸۴	۲۰۰. فراق ماضی و هجر مستقبل
۸۵	۲۰۱. وای!
۸۵	۲۰۲. الْأَصْلُ فِي الْجَائِي أَنْ يَتَّصِلَا
۸۵	۲۰۳. جِدَّةٌ يَا جِدَّةُ!
۸۶	۲۰۴. وسیله است نه هدف
۸۶	۲۰۵. مَثْرَجِمِ زبردستا
۸۶	۲۰۶. زیدان!
۸۶	۲۰۷. «مِنْ» تبیین
۸۶	۲۰۸. قَالَ مُحَمَّدٌ هُوَ ابْنُ مَالِكٍ

۲۰۹. ابنِ فِیاض! ۸۷
۲۱۰. مستثنای منقطع! ۸۷
۲۱۱. عَدَمُ التَّقْدِيرِ أَوْلَى مِنَ التَّقْدِيرِ! ۸۸
۲۱۲. بقره و فیل! ۸۸
۲۱۳. دعای یک طلبهٔ ادیب در شب امتحان! ۸۸
۲۱۴. «غلی» به معنای «فَوْق»! ۸۸
۲۱۵. «إِلَى» به معنای «مِنْ»! ۸۹
۲۱۶. رمانِ فعل! ۸۹
۲۱۷. ذَرْتُ يَتْمَةً! ۸۹
۲۱۸. أَتَيْتُ الْحَمَامَ! ۸۹
۲۱۹. ما چیزی ز دس نهمیدیم! ۹۰
۲۲۰. جَاءَتْ كِتَابِي! ۹۰
۲۲۱. صرف و نحو و شبِ اولِ ابر! ۹۱
۲۲۲. رابطهٔ نحو با ریاضی! ۹۱
۲۲۳. مُقَدِّمَةٌ و مُقَدِّمَةٌ! ۹۱
۲۲۴. اِعراب و کُتک خوردن! ۹۲
۲۲۵. جامع المقدمات یا جامع المخرقات! ۹۲
۲۲۶. آیا می دانستید؟! ۹۲
۲۲۷. نحو، آسان است! ۹۳
۲۲۸. طلبه، نحو نخوان! ۹۳
۲۲۹. بمیر و بدم! ۹۳
۲۳۰. الْحَمَامُ أَلْتِي! ۹۴
۲۳۱. آدرس منزلِ استادِ نحو! ۹۴
۲۳۲. میرد نحوی و سذاب! ۹۴

۲۳۳. استعمال «لَیْتُ» ۹۴
۲۳۴. شباهت طلبه با صیادا ۹۵
۲۳۵. سَبْعَینَ یا تِسْعَینَ! ۹۵
۲۳۶. نکره و معرفه! ۹۵
۲۳۷. خبر «أَنَّ» چیست؟ ۹۶
۲۳۸. سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ! ۹۶
۲۳۹. کُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ نفهمیده‌ام! ۹۶
۲۴۰. أَرْسَلْنَا یا بَعَثْنَا! ۹۶
۲۴۱. عالم نحوی در سیستان! ۹۷
۲۴۲. کَتَبْتُ مِنْ طُوسٍ! ۹۷
۲۴۳. أبو خارج! ۹۸
۲۴۴. اختلاف سبب به جمهور نحوی‌ها! ۹۸
۲۴۵. جمع «شَجَرَتٍ» چیست؟! ۹۸
۲۴۶. لا، لَوْ، لَی! ۹۹
۲۴۷. گویا افعال را از نام‌های شما گرفتند! ۹۹
۲۴۸. یَحْیی الْمَوْتِی! ۹۹
۲۴۹. وَرَمَتْ قَدَمَیْهِ! ۱۰۰
۲۵۰. أَهْلَكَ یا أَهْلَكَ؟! ۱۰۰
۲۵۱. پیامک عاشقانه به نحوی! ۱۰۰
۲۵۲. آرزوی دست نیافتنی! ۱۰۱
۲۵۳. أبو الأسود دثلی و شاگرد زرنگ! ۱۰۱
۲۵۴. أَجْرَکُمُ اللَّهُ یا أَجْرَکُمُ اللَّهُ! ۱۰۱
۲۵۵. حروف الفباء! ۱۰۱
۲۵۶. أَنَا جِیکَ، أَنَا دِیکَ! ۱۰۲

۲۵۷. وَ الْبَدَىٰ بِلَا وَلَدٍ ۱۰۲
۲۵۸. تَشْخِصُ اسْبَ عَرَبِيًّا ۱۰۲
۲۵۹. نَعُوذُ بِاللّٰهِ ۱۰۲
۲۶۰. اِنْعِ لِي سَلَامًا وَتَيْقَانًا ۱۰۳
۲۶۱. اَقْلُسْ ۱۰۳
۲۶۲. جَمِيلٌ وَ بُيِّنَةٌ ۱۰۴
۲۶۳. الْهَرَّةُ تَهْمِزُهَا ۱۰۴
۲۶۴. بَابِ مَنْدَى طَلَّابٌ بِهِ كَفْتَنٌ «إِنْ شَاءَ اللّٰهُ» ۱۰۴
۲۶۵. بِدِرْهَمَانِ ۱۰۵
۲۶۶. وَالْإِلَامُ ۱۰۵
- فهرست منابع ۱۰۶

به نام خداوندِ مهر پیشه لبخند آفرین

ماتمه وُلَف

سایس و ستایش، ویژه پروردگار شایان نیایش و آفریننده آسایش و آرامش و نگه دارنده رنج و لرزش است؛ هستی آفرین هستی نوازی که نام نازش، زیباترین و ارزشمندی آغاز و جنابش سرشار از ناز و شایسته راز و نیاز است؛ شادی آفرینی که دارش نشانی شکوفه شادی در دل های بندگان و چیدن گل خنده از لبان بیچارگان است؛ زندگی هایی که از بام تا شام و از دم تا دم، آمیخته با سختی های فراوان و اندوه های بی پایان و نگرانی های فراتر از شمارش و بیان است.

آنچه پیش رو دارید حاصل تحقیق و مناظرات خندین ساله نویسنده رو سیاه و شرمنده و نگارنده در راه مانده و از همه جا رانده است که نه پر و بالی دارد تا پرواز کند و نه می داند به کجا رو کند و با که خو کند. نرسدای بر باد رفته دوران نوجوانی و جوانی و گرفتاری های کمرشکن و بیخاری های روحی و روانی از یک سو و زندانی بودن در چاه جاه و افتادن در دام و گم گاه انسوی دیگر مایه ماتم و آه گردیده است.

امیدوارم این لطیفه ها که گردآوری آنها لطفی از خداوند لطیف است، لطافت و شادابی را برای خواننده محترم به ارمان آورد و دردها و اندوه ها را در زندگی همه خوانندگان بزرگوار و دوستان عزیزم کاهش دهد.